

**No. 23378**

---

**MEXICO  
and  
CANADA**

**Agreement on tourism co-operation. Signed at Ottawa on  
8 May 1984**

*Authentic texts: Spanish, English and French.  
Registered by Mexico on 30 May 1985.*

---

**MEXIQUE  
et  
CANADA**

**Accord concernant la coopération touristique. Signé à Ottawa  
le 8 mai 1984**

*Textes authentiques : espagnol, anglais et français.  
Enregistré par le Mexique le 30 mai 1985.*

## AGREEMENT<sup>1</sup> ON TOURISM COOPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF MEXICO AND THE GOVERNMENT OF CANADA

The Government of the United States of Mexico and the Government of Canada,  
Considering the friendly relations between the two countries;

Conscious of the fact that international cooperation and economic exchange should further human development, increase mutual respect between individuals, and promote common well-being;

Convinced that tourism promotes understanding and goodwill, and facilitates the relations between countries;

Considering the present development of tourist activities in both countries and their interest in making the most efficient possible use of their tourist resources;

Have agreed as follows:

### *Article I.* DEVELOPMENT OF THE TOURISM SERVICES AND INFRASTRUCTURE

1. Within their respective territories, the Parties shall permit the operation of the government travel promotion offices of the other Party.

2. In accordance with the provisions of their respective legislation, each Party shall permit public and private air, land, and sea carriers of the other nation to appoint sales representatives in its territory so they can offer their services on the market.

3. The Parties, subject to the provisions of their respective legislation, shall take steps to eliminate obstacles to the tourism related activities of travel agents, wholesalers, excursion operators, hotel chains, airlines, and bus and ship companies.

4. The Parties shall lay the foundations for on-going cooperation in planning, research, and the development of the tourism infrastructure.

### *Article II.* FACILITATION AND DOCUMENTATION

1. The Parties shall facilitate tourist exchanges between the two countries by simplifying or eliminating, as appropriate, procedural and documentation requirements.

2. Each Party shall facilitate the import and export of documentation and materials for the purpose of promoting tourism, subject to their respective legislation.

3. The Parties shall encourage the training of personnel at ports of entry in their respective countries and in the rest of their territories, in order that visitors may receive proper and courteous treatment.

4. The Parties, on a reciprocal basis, shall facilitate the entry of experts in the field of tourism.

5. Both Parties recognize the need to promote, within their respective jurisdictions and administrative competencies, the health and well being of visitors from the other country, and shall provide information on the health services available.

<sup>1</sup> Came into force provisionally on 8 May 1984, the date of signature, and definitively on 17 January 1985, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of their respective formalities, in accordance with article VII (1).

*Article III. TOURISM AND CULTURAL PROGRAMS*

1. Both Parties shall give priority to promoting tourism where each has identified its specific needs, particularly in those areas that are culturally representative of each country.

2. The Parties shall encourage a balanced and objective presentation of their respective historical and socio-cultural heritages, and shall encourage respect for human dignity and the preservation of cultural, archeological and ecological resources.

3. Both Parties shall exchange information on facilities for events and exhibitions, conventions and congresses in their respective countries.

*Article IV. TRAINING IN TOURISM*

1. The Parties shall encourage cooperation between experts in both countries so as to raise the level of expertise and professionalism of those involved in the promotion and development of tourism.

2. Both Parties shall encourage the exchange of information on plans, study programs, systems, and training methods for teachers and instructors in technical matters, especially in hotel operation and management.

*Article V. EXCHANGE OF INFORMATION*

1. Both Parties shall exchange specific information on the tourist industry that each has to offer domestic and international tourism, as well as on legislation, statistics and other matters pertaining to tourist activities.

2. Both Parties shall exchange information on the legislation in force in each country for the protection and conservation of natural and cultural resources as tourist attraction centres.

*Article VI. CONSULTATIONS*

1. Both Parties agree that matters pertaining to tourism and tourist industry shall be dealt with in bilateral consultations, when appropriate, attended by representatives from their official tourism organizations. These meetings shall be held periodically, in alternating locations. When possible, these consultations shall be held in conjunction with the Joint Ministerial Committee between Mexico and Canada.

2. The Government of the United States of Mexico designates the Secretariat of Tourism (SECTUR) as the agency responsible for executing this Agreement on behalf of Mexico.

3. The Government of Canada designates the Department of Regional Industrial Expansion (DRIE) as the agency responsible for executing this Agreement on behalf of Canada.

*Article VII. DURATION*

1. This Agreement shall be applied provisionally from the date of its signature, and shall enter into force on the date on which the Parties shall each have notified the other by Diplomatic Note that they have complied with their respective formalities.

2. The present Agreement shall remain in force for a period of five years from its entry into force, renewable by tacit agreement unless one or the other of the Parties gives notice of termination at least three months prior to the expiry date.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized to that effect, have signed this Agreement.

DONE in duplicate at Ottawa, this 8th day of May 1984, in the English, French and Spanish languages, each version being equally authentic.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Accord.

FAIT en double exemplaire à Ottawa, ce jour 8<sup>e</sup> de mai 1984 dans les langues française, anglaise et espagnole, chaque version faisant également foi.

[Signed — Signé]<sup>1</sup>

For the Government of the United States of Mexico  
Pour le Gouvernement des Etats-Unis du Mexique

[Signed — Signé]<sup>2</sup>

For the Government of Canada  
Pour le Gouvernement du Canada

[Signed — Signé]<sup>3</sup>

For the Government of Canada  
Pour le Gouvernement du Canada

---

<sup>1</sup> Signed by Bernardo Sepúlveda Amor — Signé par Bernardo Sepúlveda Amor.

<sup>2</sup> Signed by Gerald Regan — Signé par Gerald Regan.

<sup>3</sup> Signed by David P. Smith — Signé par David P. Smith.